



Los Ratones Patas Arriba

por Roald Dahl



Había una vez un viejo de 87 años llamado Labón. Toda su vida había sido un hombre callado y tranquilo. Era muy pobre y muy feliz.

Cuando Labón descubrió que había ratones en su casa, no se molestó mucho, al principio. Pero los ratones se multiplicaron. Empezaron a molestarlo. Los ratones siguieron multiplicándose hasta que él no pudo soportarlo.

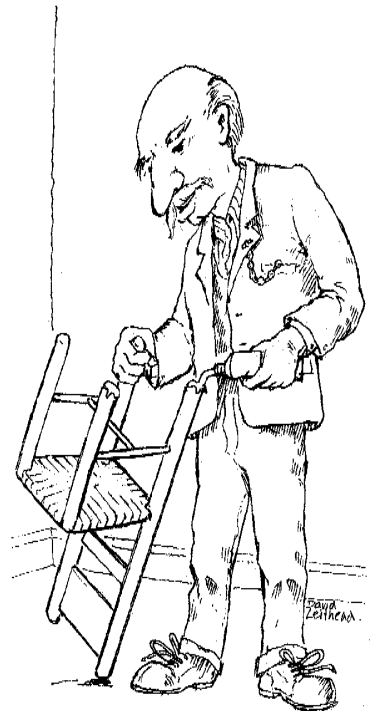
"Esto es demasiado", él se dijo. "Esto ya está yendo demasiado lejos". Salió de su casa y cojeó hasta un almacén donde compró algunas trampas para ratones, un pedazo de queso y pegante.

Cuando llegó a la casa, le puso un poco de pegante a la parte de abajo de las trampas y las pegó al techo. A continuación, las cebó cuidadosamente con los pedacitos de queso y las dejó listas para dispararse.

Esa noche, cuando los ratones salieron de sus agujeros y vieron las trampas en el techo, pensaron que era graciosísimo. Caminaron por el piso codeándose unos a otros y señalando hacia arriba con sus patas delanteras, muertos de la risa. Después de todo, era muy tonto, eso de las trampas para ratones en el techo.

La mañana siguiente, cuando Labón bajó y vio que no habían caído ratones en las trampas, sonrió pero no dijo nada.

Cogió un asiento y le colocó pegante en las patas y lo pegó al techo patas arriba, cerca de las trampas. Seguidamente, hizo lo mismo con la mesa, el televisor y la lámpara. Cogió todo lo que había en el suelo y lo pegó patas arriba en el techo. Hasta puso un pequeño tapete allá arriba.



A la noche siguiente, cuando los ratones volvieron a salir de sus agujeros, todavía se reían y hacían chistes por lo que habían visto la noche anterior.

Pero esta vez, cuando miraron al techo, de repente dejaron de reírse.

"Santa Pacha bendita" dijo uno. "Miren allá arriba! Allá está el suelo!"

"Santo cielo!" exclamó otro. "Debemos estar parados en el techo!"

"Me estoy empezando a sentir un poco mareado," dijo otro.

"Se me está viniendo toda la sangre a la cabeza," dijo otro más.

"Esto es terrible!" exclamó un ratón de mucha edad con largos bigotes.

"Esto es realmente terrible! Debemos hacer algo al respecto ya mismo!"

"Si sigo parado en la cabeza más tiempo, ¡me voy a desmayar!" gritó un ratoncito joven.

"Yo también!"

"No lo soporto!"

"Sálvennos! Alguien haga algo, rápido!"

Se estaban volviendo histéricos.

"Yo sé lo que podemos hacer" dijo el ratón más anciano. "Si nos paramos en la cabeza quedaremos al derecho."

Obedientemente todos se pararon en la cabeza y, después de un largo rato, se desmayaron, uno a uno porque se llenaron de sangre sus cabezas.

Cuando Labón bajó a la mañana siguiente, el suelo estaba lleno de ratones. Rápidamente los recogió y los colocó en una canasta.

Así, lo que hay que recordar es esto: cuando el mundo parezca estar terriblemente patas arriba, asegúrate de tener los pies bien puestos sobre la tierra.



1. **¿ Por qué quería Labón deshacerse de los ratones?**

- (A) Porque siempre había odiado a los ratones.
- (B) Porque había demasiados ratones.
- (C) Porque los ratones se reían muy fuerte.
- (D) Porque los ratones se comían todo su queso.

2. **¿ Dónde colocó Labón las trampas?**

- (A) en una canasta
- (B) cerca de los agujeros de los ratones
- (C) debajo de las sillas
- (D) en el techo

3. **Cuando salieron de sus agujeros la primera noche, ¿por qué se codeaban unos a otros los ratones y señalaban hacia arriba con las patas?**

- (A) Porque podían ver una silla en el techo.
- (B) Porque pensaron que Labón había hecho algo tonto.
- (C) Porque querían el queso que estaba en las trampas.
- (D) Porque estaban asustados por lo que vieron.

4. ¿ Por qué sonrió Labón cuando vio que no había ratones en la trampa?



5. ¿Qué hizo Labón después de pegar las sillas en el techo?

- A sonrió y no dijo nada
- B compró algunas trampas
- C pegó todo al techo
- D le dio un poco de queso a los ratones

6. La segunda noche, ¿dónde pensaron los ratones que estaban para dos? ¿Qué resolvieron hacer al respecto?



7. Encuentra y copia una de las frases que expresan el pánico que sintieron los ratones la segunda noche.





8. **¿Cómo te muestra la historia lo que los ratones pensaban que estaba pasando?**

- (A) contándote lo que Labón pensaba acerca de los ratones
- (B) describiéndote dónde vivían los ratones
- (C) contándote lo que los ratones se decían unos a otros
- (D) describiéndote cómo eran los ratones

9. **¿Por qué estaba el suelo cubierto de ratones cuando Labón bajó la última mañana?**

- (A) Porque los ratones se habían parado de cabeza por largo tiempo.
- (B) Porque Labón había dado demasiado queso a los ratones.
- (C) Porque los ratones se habían caído del techo.
- (D) Porque Labón había puesto pegante en el piso.

10. **¿Dónde colocó Labón los ratones cuando los recogió del piso?**

1
0
8
9



11. **¿Piensas que los ratones fueron engañados fácilmente? Da una razón por qué sí o por qué no.**

1
0
8
9



12. Tú sabes cómo se comporta Labón por las cosas que él hace. Describe cómo es él y dá dos ejemplos que muestren esto.

3
2
1
0
8
9



13. De las siguientes palabras ¿cuáles describen mejor la historia?

- (A) seria y triste
- (B) miedosa y emocionante
- (C) divertida e ingeniosa
- (D) escalofriante y misteriosa

14. Piensa qué hicieron Labón y los ratones en la historia. Explica lo que hace increíble la historia.

1
0
8
9



PREGUNTA 4

4. ¿Por qué sonrió Labón cuando vio que no había ratones en la trampa?

Propósito: Literario

Proceso: Interpretar e integrar ideas e información

1 - Respuesta aceptable

Se interpreta apropiadamente la reacción de Labón dentro del contexto de toda la historia.

Evidencia:

Se comprende que Labón no estaba sorprendido por las trampas vacías. Se hace referencia a la intención de Labón de llevar a cabo un plan más elaborado para atrapar a los ratones.

Ejemplos:

-*Él tenía un plan para engañar a los ratones y librarse de ellos.*

-*Porque él tenía otras cosas en mente para los ratones.*

O, se capta que él sólo había pensado engañar los ratones, no atraparlos en la primera noche.

Ejemplos:

-*Él sabía que la primera noche ellos no irían por el queso.*

-*Él había engañado a los ratones haciéndoles pensar que él era estúpido.*

0 - Respuesta inaceptable

No se hace una interpretación apropiada de la reacción de Labón dentro del contexto de toda la historia.

Evidencia:

No se comprende que las trampas vacías era lo que Labón esperaba encontrar, o que él intentaba llevar a cabo un plan más elaborado para atrapar a los ratones. Simplemente se reitera su reacción sin proporcionar una interpretación apropiada para ésta.

PREGUNTA 6

6. La segunda noche, ¿dónde pensaron los ratones que estaban parados? ¿Qué resolvieron hacer al respecto?

Propósito: Literario

Proceso: Interpretar e integrar ideas e información

2 – Comprensión completa

Se conecta información de diferentes partes del texto para demostrar una comprensión completa de cómo reaccionaron los ratones.

Evidencia:

Se hace referencia a los dos elementos requeridos por la pregunta:

- 1) los ratones pensaron que estaban parados en el techo (o pensaron que el techo era el suelo, o pensaron que estaban al revés); y
- 2) los ratones decidieron permanecer de cabeza.

Ejemplos:

-Ellos pensaron que estaban en el techo porque todo estaba al revés, entonces se pararon de cabeza.

-Los ratones pensaron que el techo era el suelo. Ellos se pararon de cabeza porque pensaron que estarían en la forma correcta.

1 – Comprensión parcial

Hay una comprensión parcial de cómo los ratones reaccionaron.

Evidencia:

Sólo se hace referencia a uno de los elementos requeridos por la pregunta:

- 1) los ratones pensaron que estaban parados en el techo (o pensaron que el techo era el suelo, o pensaron que estaban al revés); o
- 2) los ratones decidieron permanecer de cabeza.

Ejemplos:

-Ellos decidieron permanecer de cabeza.

-Ellos pensaron que estaban parados en el techo y dijeron: 'sálvannos, alguien haga algo rápido'.

0 – Comprensión nula

No se comprende cómo reaccionaron los ratones.

Evidencia:

No se hace referencia a ninguno de los elementos requeridos por la pregunta:

- 1) los ratones pensaron que estaban parados en el techo (o pensaron que el techo era el suelo, o pensaron que estaban al revés); o
- 2) los ratones decidieron permanecer de cabeza.

PREGUNTA 7

7. Encuentra y copia una de las frases que expresan el pánico que sintieron los ratones la segunda noche.

Propósito: Literario

Proceso: Hacer inferencias directas

1 - Respuesta aceptable

Se escribe una frase de la historia de la que se puede inferir el pánico que sintieron los ratones.

Evidencia:

Se incluye por lo menos una de las frases apropiadas de la historia, que se mencionan en el cuadro de abajo. Pueden presentarse errores menores de transcripción, pero que no alteran el significado de la frase.

0 – Respuesta inaceptable

No hay una frase apropiada de la historia de que se pueda inferir el pánico que sintieron los ratones.

Evidencia:

No se incluye ninguna de las frases apropiadas de la historia, mencionadas en el cuadro de abajo. Simplemente se reitera parte de la pregunta —indicando que los ratones sí sintieron pánico. O, se incluye una frase inapropiada de la historia, de la que no se puede inferir el pánico de los ratones.

Frases apropiadas de la historia de las cuales se puede inferir el pánico de los ratones.

Nota para los calificadores: Si los estudiantes no copian la frase completa en la respuesta, por lo menos debe estar presente una parte suficiente de la frase para determinar que es de una de las frases mencionadas abajo.

- *iSi sigo parado en la cabeza más tiempo, ime voy a desmayar!*
- *No lo soporto.*
- *iSálvennos!*
- *Alguien haga algo, rápido.*
- *Se estaban volviendo histéricos*
- *iEsto es terrible!*
- *iEsto es realmente terrible!*
- *iSanta Pacha bendita!*
- *iMiren allá arriba!*
- *iAllá está el suelo!*
- *iSanto cielo!*
- *iDebemos estar parados en el techo!*
- *Me estoy empezando a sentir un poco mareado.*
- *Se me está viniendo toda la sangre a la cabeza.*
- *Debemos hacer algo al respecto ya mismo.*
- *De repente dejaron de reírse.*

PREGUNTA 10

10. ¿Dónde colocó Labón los ratones cuando los recogió del piso?

Propósito: Literario

Proceso: Identificar y recuperar información e ideas explícitamente establecidas.

1 - Respuesta aceptable

Se identifica correctamente la acción realizada por Labón, que está explícitamente enunciada en el texto.

Evidencia:

Se afirma que Labón puso los ratones en una canasta.

0 – Respuesta inaceptable

No e identifica correctamente la acción realizada por Labón, que está explícitamente enunciada en el texto.

Evidencia:

No se afirma que Labón puso los ratones en una canasta. Se especula sobre las acciones de Labón después de poner los ratones en una canasta, o se hace referencia a información inapropiada.

PREGUNTA 11

11. ¿Piensas que los ratones fueron engañados fácilmente? Da una razón por qué sí o por qué no.

Propósito: Literario

Proceso: Interpretar e integrar ideas e información

1 - Respuesta aceptable

Se hace una interpretación convincente del carácter de los ratones, proporcionando un apoyo apropiado para la interpretación, basado en el texto.

Evidencia:

Se responde “sí”, “no,” o se plantea una posición neutral en relación con que los ratones fueron engañados fácilmente o no. (La posición puede estar implícita en la razón proporcionada).

Además, Se justifica la posición con base en el texto. La razón incluye información del texto que demuestra qué tan fácil o difícil fue para Labón engañar a los ratones, o se incluye una interpretación apropiada de la información del texto.

(Note que la misma información del texto puede usarse para apoyar una opinión de “sí” o “no”.)

Ejemplos:

- *Sí, porque ellos pensaron que estaban parados en el techo.*
- *No, Labón tuvo que pegar todos los muebles en el techo para engañarlos.*
- *Sí, él tuvo que hacer mucho para atraparlos.*
- *Sí, sólo le tomó 2 noches atraparlos.*
- *No, él gastó 2 noches tratando de atraparlos.*

0 – Respuesta inaceptable

No se hace una interpretación convincente del carácter de los ratones.

Evidencia:

Se responde “sí,” “no,” o se plantea una posición neutral respecto de si los ratones fueron fáciles de engañar o no.

Se establece o no una posición, la respuesta no proporciona una razón apropiada para justificar la posición. Se incluye información inapropiada del texto que no corresponde a la pregunta.

PREGUNTA 12

12. Tú sabes cómo se comporta Labón por las cosas que él hace. Describe cómo es él y da dos ejemplos que muestren esto.

Propósito: Literario

Proceso: Interpretar e integrar ideas e información

3 – Amplia comprensión

Hay una amplia comprensión; a partir de la integración de ideas del texto se proporciona una interpretación del carácter de Labón.

Evidencia:

Se describen uno o más de los posibles rasgos del carácter. Adicionalmente, se proporcionan al menos dos ejemplos de las acciones de Labón que son evidencia del rasgo o rasgos del carácter mencionado. (Si la respuesta describe dos rasgos del carácter, se acepta un ejemplo para cada rasgo).

Ejemplos:

- *Él es inteligente porque permitió que los ratones se quedaran hasta que fueran bastantes y entonces encontró la manera de confundirlos. Él no les dio a los ratones la muerte más horrible posible. Eso significa que él piensa en los demás.*
- *Labón es tramposo porque la primera noche pegó las trampas en el techo para hacer que ellos pensarán que él era tonto. Luego pegó los muebles al techo para hacer que pensarán que estaban al revés.*

(Nota para los calificadores: pegar los muebles y las trampas en el techo pueden contarse como dos ejemplos, si éstos se describen como dos eventos separados en la respuesta.)

2 – Comprensión satisfactoria

Hay una comprensión satisfactoria; se proporciona una interpretación del carácter de Labón, con un apoyo textual apropiado.

Evidencia:

Se describe un posible rasgo de carácter. Adicionalmente, se proporciona un ejemplo de las acciones de Labón como evidencia del rasgo del carácter señalado.

Ejemplo:

- *Labón es raro porque pensó de una manera inteligente para atrapar a los ratones.*
- *Labón es amable. Él pensó una manera de acabar con los ratones sin matarlos.*
- *Labón es listo. Él tendió una trampa a los ratones.*

1 – Comprensión mínima

Hay una comprensión limitada del carácter de Labón.

Evidencia:

Se describe un rasgo del carácter inferido de los eventos de la historia, pero no se proporciona un ejemplo de las acciones de Labón como evidencia del rasgo.

Ejemplos:

- *Labón es inteligente.*
- *Él es un hombre muy tramposo.*
- *El es feliz porque dejó que los ratones estuvieran ahí mientras llegaban muchos más. [Feliz es aceptable con un ejemplo que ilustra un rasgo de carácter].*

O, se menciona una posible actitud o deseo de Labón, inferido de sus acciones, sin nombrar un rasgo específico de carácter.

Ejemplo:

- *A él le gusta engañar a los ratones de una manera realmente astuta.*

0 - Comprensión insatisfactoria

Hay una comprensión insatisfactoria del carácter de Labón.

Evidencia:

Hay una descripción apropiada o correcta del carácter de Labón, o sólo una descripción física de Labón. O, la descripción de Labón es muy vaga y general, lo que evidencia poca o ninguna comprensión de la historia, sin mayor sustento textual.

O, se incluye alguna información de la historia, pero sin ninguna conexión con una descripción del carácter de Labón.

Ejemplos:

- *Él puso todas las cosas en el techo para engañar a los ratones.*
- *Él no es muy inteligente.*
- *Labón es un viejo.*
- *Él finalmente atrapó a los ratones.*

O, se da una descripción de Labón que no está relacionada con los eventos centrales de la historia.

- *Él es feliz* [Sin un ejemplo de soporte, ésta no es una descripción aceptable del carácter].
- *Él es un buen viejo porque él es viejo.*
- *Toda su vida ha sido una persona tranquila y callada.*

PREGUNTA 14

14. Piensa qué hicieron Labón y los ratones en la historia. Explica lo que hace increíble la historia.

Propósito: Literario

Proceso: Examinar y evaluar contenido, lenguaje y elementos textuales

1 – Comprensión completa

Se hace una valoración completa de la credibilidad de los eventos o personajes de la historia.

Evidencia:

Se describe un aspecto de los eventos o personajes de la historia mencionados en el cuadro de abajo.

0- Comprensión nula

No se hace una valoración de la credibilidad de la historia.

Evidencia:

No se describe un aspecto de los eventos o personajes de la historia mencionados abajo. 0 se reitera que la historia es o no increíble.

Ejemplos:

- *Él estaba atrapando ratones.*
- *Eso era increíble.*

Elementos increíbles de la historia

Eventos de la historia:

- *Pegar los muebles al techo.*
- *Tomarse tanto trabajo para atrapar los ratones.*
- *Los ratones se desmayaron.*
- *Los ratones fueron engañados.*

Personajes:

- *Ratones que hablan.*
- *Ratones que se paran de cabeza.*
- *Ratones que piensan que están al revés.*
- *Los ratones se vuelven histéricos.*
- *Ratones que ríen y bromean.*

Nota para los calificadores: Algunos estudiantes pueden explicar una discrepancia entre la aparente naturaleza del carácter de Labón y sus acciones. Esto puede ser aceptable si está apropiadamente sustentado por la información de la historia.